# Aktivreisen durch Polen und das Baltikum



Auf dem Steinacker 13 D - 37077 Göttingen (+49) 0551 - 504 65 71 Fax (+49) 0551 - 504 69 24 Internet polen@innatoura.de

www.innatoura.de

## Ferienwohnung im Bialowieza-Urwald



Das Forsthaus im ostpolnischen Świnoroje wurde 2013 ausgebaut und zur Residence Rousseau umgetauft. Das aus den 1920er Jahren stammende Haus steht auf einem 4.200m<sup>2</sup> großen Areal mit einer alten Scheune, einem Saunahaus mit einem Studio im Obergeschoss, einem historischen Bauernhaus (Kulturhaus), einer Baumalleen und einer großen Feuerstelle. Es ist ein großes Holzhaus, im Stil eines Herrenhauses (polnisch: dworek) – eines der wenigen, die aus dieser Zeit erhalten geblieben sind – mit drei gemütlichen, gut ausgestatteten Ferienwohnungen.

Das ehemalige Haus des Oberförsters wurde 1924 gebaut. Es steht direkt am Rande des Białowieża Urwaldes – fast vor der Haustür beginnen touristische Wege des Nationalparks, wir werden nicht selten von Wisenten, Hirschen, Wildscheinen, manchmal einem Wolf besucht. Białowieża ist zu jeder Jahreszeit ein Erlebnis, der Urwald kennt halt keine Langweile. Im April beginnt der Wald zu ergrünen und im Mai explodiert der Frühling. Für Vogelbeobachter ist zu dieser Zeit Hochsaison. Die Sommermonate sind die typischen Mußemonate. Sonnige Tage und warme und kurze Nächte. Im Herbst, der im September beginnt, sprießen Pilze aus dem Boden, röhren die Hirsche – das ist die farbenfrohste Zeit.

#### Residence "Rousseau" - ein historisches Haus

Warum Rousseau im polnischen Urwald? Als in Polen 1791 die erste moderne Verfassung Europas verabschiedet wurde, war Rousseau von der Reformbegeisterung Polens so angetan, dass er nicht nur über Polen geschrieben hat, sondern zeitweilig sogar überlegte, selbst nach Polen – in den Białowieża-Urwald – zu übersiedeln. Aus verschiedenen Gründen ist es dazu nicht gekommen, aber Rousseaus Gedanken über die Freiheit, über die Erziehung des Menschen zum «Citoyen», zum politischen Bürger, hatten viele Anhänger in Polen. Deshalb haben wir uns entschlossen, dem berühmten Genfer ein Haus im polnischen Urwald zu widmen. Die Residence ist ein riesiges Holzhaus, im Stil eines Herrenhauses (polnisch: dworek) – eins der wenigen, die aus dieser Zeit erhalten geblieben sind - mit drei gemütlichen, gut ausgestatteten Ferienwohnungen. Auf dem Gelände (0.5ha) befinden sich noch zwei weitere Mietobjekte, das Kulturhaus und ein SPA-Häuschen mit Studio. Ein Lagerfeuerplatz, und im Sommer ein großzügiger Pool sind gemeinsam für alle Gäste. In der Residence Rousseau selber, d.h. Im Hauptgebäude befinden sich im Erdgeschoss zwei Wohnungen: "Bei Emil" und "Bei Sophie", mit eigenen Gärten; im Dachgeschoss befindet sich die großzügige Loft. Das Kulturhaus, das unserem Kulturverein als Veranstaltungssaal dient (hier hat z.B. die polnische Nobelpreisträgerin, Olga Tokarczuk gelesen), kann auch als Ferienhaus gemietet werden (4 Personen). Es ist ein altes Bauernhaus, von einem kleinen Dorfe in der Nähe übertragen und neu aufgebaut. Im SPA-Häuschen wiederum befindet sich im ersten Stock noch ein kleines, aber feines Studio (2 Personen). Das Kulturhaus und das Studio vermieten wir vom September bis Mai.

**ACHTUNG**: Wir bieten keine Verpflegung an. Alle Wohnungen haben gut ausgestattete Küchen, 700 m von der Residence befindet sich ein Restaurant.

#### Loft bei Jean-Jacques:

Die großzügige 180m² Loft mit 8 Betten ist das Prunkstück der Residence, eine außergewöhnliche Ferienunterkunft.

Die Wohnung besteht aus:

- 4 gemütlichen Schlafzimmern
- 4 originellen Badezimmern
- offener, sehr gut ausgestatteten Küche mit Brotofen verbunden mit stilvollem Salon mit Kamin, Musikanlage, Filmprojektor
- 2 Galerien (Bibliothek und Kinderspielecke)
- Eingangsbereich unten (Schuhregale und Garderobe)
- eigene überdachte Terrasse mit Gas-Grill im Hinterhof
- Heizung: die Wohnung verfügt über einen zentralen Kachelofen mit Warmluftheizung in alle Räume sowie über eine zweite Elektrospeicherheizung.
- die Loft wird vom April bis Oktober vermietet

## "Bei Sophie"

2-Zimmer-Ferienwohnung (ca. 60 m²) eignet sich für 2 Personen bzw. für Familie mit kleinen Kindern und besteht aus:

- 1 Schlafzimmer mit Doppelbett
- 1 Salon mit Schlafsofa (Achtung: Durchgangszimmer), Kamin und Musikanlage
- gut ausgestatteter Küche
- 1 Badezimmer mit Dusche und Waschmaschine
- 1 WC
- Gang
- Vorzimmer
- eigener Garten mit Holzgrill
- Heizung: die Wohnung wird mit Kachelöfen in jedem Zimmer beheizt, keine zusätzliche Heizung, nur für Gäste mit Ofenerfahrung!
- Die Wohnung wird vom April bis Oktober vermietet

## "Bei Emil"

3.5-Zimmer-Ferienwohnung (ca. 95 m²) eignet sich für 4 Personen, (2 Kinder zusätzlich möglich) und besteht aus:

- 2 Schlafzimmern (eines mit Doppelbett, zweites, größeres mit zwei Einzelbetten)
- 1 Salon mit Kamin, Schlafsofa und Musikanlage (Achtung: Durchgangszimmer, eine Tür kann aber auch geschlossen werden)
- gut ausgestatteter Küche
- · einem riesigen Badezimmer, eigentlich Badesalon, mit Dusche und Waschmaschine
- einem Gang mit einer Bibliothek
- einem Vorzimmer
- · eigenem Garten mit Holzgrill
- Heizung: die Wohnung wird mit Kachelöfen in jedem Zimmer beheizt, keine zusätzliche Heizung, nur für Gäste mit Ofenerfahrung!
- Die Wohnung wird vom April bis Oktober vermietet

#### Studio

Gelegen im Obergeschoss des SPA-Häuschens ist ideal für 1 bis 2 Personen (ca. 35 m2) und besteht aus:

- einem Schlafzimmer mit Kamin (2 zusammengestellte Einzelbetten) verbunden mit einer Arbeitsecke (ein Schreibtisch) und mit Erholungs- und Essteil
- Gut ausgestattetem Küchenteil
- einem Badezimmer
- einem großen Balkon
- · Heizung: Gas-Zentralheizung
- Das Studio wird vom September bis Mai vermietet

#### Das Kulturhaus

Im Kulturhaus können 2-4 Personen übernachten und es besteht aus:

Im Erdgeschoss:

- einer sehr gut ausgestatteten Küche mit großem Gaskochherd, 2 Backöfen, Brotofen,
- einem riesigen Hauptteil mit Eichenboden, Kamin, einem Sofa, Sesseln, schönen Tischen
- 2 Einzelbetten
- Filmprojektor, Musikanlage
- zusätzliches WC

Auf der Galerie (ca. 20 m²):

- kleines offenes Schlafzimmer für 2 Personen, das Bett wird durch einen Backsteinkamin vor dem Hauptteil abgeschirmt.
- Badezimmer/WC

Heizung: Das Haus wird mit Gas beheizt (Wandheizung)

Das Kulturhaus wird vom September bis Mai vermietet

## **Anreise**

- Anreise mit dem Zug oder Bus aus Warschau nach Hajnówka Möglichkeit des privaten Transfers von Hajnówka.
- Bei der Anreise mit Auto kostenloser Parkplatz

## **Unsere Gegend**

- Die Residence Rousseau ist eine Wald-Siedlung, von großen Bäumen umgeben, man hat das Gefühl im Wald zu wohnen.
- Zusammen mit uns leben Fledermäuse, Eulen, Siebenschläfer, manchmal kriegen wir Besuche von Wisenten, Wildschweinen, Hirschen.
- Fast vor der Haustür verlaufen Wander- und Fahrradrouten des Bialowieza NP und des Ladzka Waldes, die streckenweise durch Naturreservate führen.
- In der nächsten Umgebung des Hauses wachsen viele alte Eichen
- Die nächsten Nachbarhäuser sind ca. 150m entfernt, das nächste Restaurant ca. 700 m
- Im Dorf Narewka (1,5 km) befinden sich Geschäfte, eine Badestelle mit Spielplatz, eine interessante Kunstgalerie, eine orthodoxe Kirche, jüdischer Friedhof.

#### Termine:

"Bei Sophie: 01.04. – 31.10.2025 "Bei Emil": 01.04. – 31.10.2025

Loft bei Jean-Jacques: 01.04. – 31.10.2025

Studio: 01.01. – 30.04.2025 und 01.09. – 31.12.2025 Kulturhaus: 01.01. – 30.04.2025 und 01.09. – 31.12.2025

#### Im Preis enthalten:

- schöne Ferienwohnungen, topp ausgestattet
- private Parkplätze
- Strom, Wasser, Gas, Bettzeug und Badtücher, Geschirr
- Holz, Lagerfeuergrill, Holzkohle-Grill
- Bettwäschewechsel bei zweiwöchigen und längeren Aufenthalten
- Bücher und Spiele
- Dokumentation
- WiFi
- April Juni + September Oktober bieten wir jeden Dienstag einen kostenlosen Saunaabend an.
   Hotpool (je nach Wetterbedingungen) gratis beim Aufenthalt von mindestens 1 Woche
- Juli August: Bassin

#### Mietpreis pro Nacht: ab 85 €

- 2,5-Zimmer-Wohnung "Bei Sophie" (2-4 Personen) pro Nacht: 100,− €
   April Juni und September Oktober (min. 2 Nächte) / Juli August (min. 7 Nächte Samstag Samstag)
- 3,5-Zimmer-Wohnung "Bei Emil" (2-6 Personen) pro Nacht: 140,−€
  April Juni und September Oktober (min. 2 Nächte) / Juli August (min. 7 Nächte Samstag Samstag)
- Loft mit 4 DZ bis 8 Personen pro Nacht: 240,— €

  April Juni und September Oktober (min. 2 Nächte) / Juli August (min. 7 Nächte Samstag Samstag)
- Studio (2 Personen): pro Nacht: 85– € (min. 2 Nächte)
- Kulturhaus (4 Personen): pro Nacht 100,– € (min. 2 Nächte)

Verlängerungswoche: 20% Ermäßigung

## Nicht im Reisepreis enthalten:

Endreinigung

Studio: 40,- € / "Bei Sophie": 60,- € / "Bei Emil": 80,- € / Loft: 95,- € / Kulturhaus: 60,- €

## Hinweise / Einreisebestimmungen, Mindestteilnehmerzahl, Anzahlung

Einreisebestimmungen: Zur Einreise nach Polen benötigen Sie einen Personalausweis, der bei Einreise noch 3

Monate gültig sein muss.

Mindestteilnehmerzahl: keine Mindestteilnehmerzahl

Anzahlung: 30% des Reisepreises / Restzahlung fällig: 30 Tage vor Reisebeginn